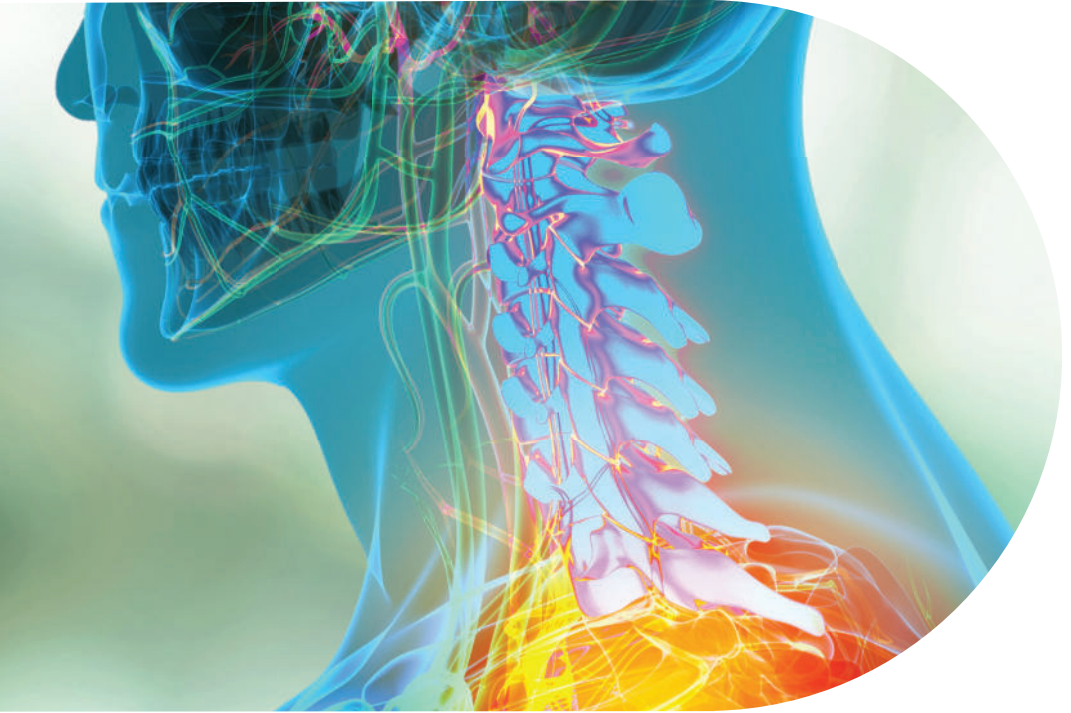


KONGRESS / CONGRÈS

Zervikothorakaler Übergang
Transition cervico-thoracique



Congress Kursaal Interlaken

Donnerstag 27. bis Samstag 29. November 2025



Das einzige kassenzulässige 2 % topische Diclofenac²

Schnell.³ Stark.⁴ Effizient.⁴

- ✓ Schnellere Hautpenetration dank DMSO^{5,6}
- ✓ Bessere Verträglichkeit bei vergleichbarer Wirksamkeit vs. oralem Diclofenac⁷
- ✓ Einfache und exakte Dosierung dank Dosierpumpe, 1 Pumpstoss $\hat{=}$ 1 g Gel $\hat{=}$ 20 mg Diclofenac¹

 Gebro Pharma | Mehr vom Leben

Kassenzulässig
10 %
Selbstbehalt



PENN-202410-01-DE

Pennsaid® Gel (Diclofenac 2 g/100 g) – I: Zur Behandlung von traumatisch bedingten Entzündungen der Sehnen, Bänder, Muskeln und Gelenke, wie z.B. Verstauchungen, Prellungen, Zerrungen. Zur kurzzeitigen, symptomatischen Therapie von akuten Schmerzzuständen bei Arthrose von kleinen und mittelgrossen, hautnah gelegenen Gelenken wie z.B. Knie oder Fingergelenke. **D:** Bei Arthrose von Kniegelenken empfiehlt sich eine 2 x tägliche Dosis von 40 mg Diclofenac Natrium (2 Pumpstösse) pro Knie. Kleinere Gelenke wie Fingergelenke können mit der Hälfte der Dosis behandelt werden (1 Pumpstoss 2 x täglich). Pennsaid® sollte nicht länger als 14 Tage angewendet werden. **KI:** Überempfindlichkeit auf Diclofenac oder einen der Hilfsstoffe (z.B. Dimethylsulfoxid oder Propylenglykol). Während dem 3. Trimenon der Schwangerschaft. **IA:** Aufgrund der geringen systemischen Absorption bei topischer Anwendung ist die Wahrscheinlichkeit von Wechselwirkungen sehr gering. **UAW:** Häufig: Hautausschlag, Ekzem, Rötung, Dermatitis (einschliesslich Kontaktdermatitis), Pruritus. Liste D. Kassenzulässig. 10 % Selbstbehalt. **Weitere Informationen finden Sie auf www.swissmedinfo.ch**

Ref.: ¹ www.swissmedinfo.ch / ² www.spezialitätenliste.ch / ³ Bookman A. et al. Effect of a topical diclofenac solution for relieving symptoms of primary osteoarthritis of the knee: a randomized controlled trial. CMAJ 2004;171(4):333-8. / ⁴ Roth S. et al. Efficacy and Safety of a Topical Diclofenac Solution (Pennsaid®) in the Treatment of Primary Osteoarthritis of the Knee. A Randomized, Double-Blind, Vehicle-Controlled Clinical Trial. Arch Intern Med. 2004; 164:2017-2023. / ⁵ Marren K.; Dimethyl Sulfoxide: an Effective Penetration Enhancer for Topical Administration of NSAIDs. Phys Sportsmed. 2011 Sep;39(3):75-82. doi: 10.3810/psm.2011.09.1923. / ⁶ Cordery et al. Topical bioavailability of diclofenac from locally-acting, dermatological formulations. Int J Pharm. 2017 August 30; 529(1-2):55-64. / ⁷ TUGWELL P. et al. Equivalence Study of a Topical Diclofenac Solution (Pennsaid®) Compared with Oral Diclofenac in Symptomatic Treatment of Osteoarthritis of the Knee : A Randomized Controlled Trial. J Rheumatol 2004 ;31 :2002-12.

Die Referenzen können bei uns angefordert werden. Gebro Pharma AG, Griennmatt 2, CH-4410 Liestal

Für den Kongress
am 27. – 29 Sept
in Interlaken

**Jetzt
Anmelden!**

BBS Site
Anmeldung
QR Code

Pour le congrès
du 27 au 29 septembre
à Interlaken

**Inscrivez-vous
dès maintenant !**

BBS Site
Anmeldung
QR Code

Inhalt

Begrüssung	5
Wissenschaftliches Programm	8
Einladung «Get Together Apéro»	10
Einladung «SAMM Gala Night»	12
GV & SAMM-Update/Workshop	13
Workshops	14
Allgemeine Informationen	18
Referenten und Workshopleiter	22
Vorstand SAMM	23
Dozenten und Ehrenmitglieder	27
Aussteller und Inserenten	29

Contenu

Accueil	5
Programme scientifique	8
Invitation « Get Together Apéro »	10
Invitation « SAMM Gala Night »	12
AG & Update SAMM/Workshop	13
Workshop	14
Informations générales	18
Conférenciers et animateurs des workshop	22
Comité de la SAMM	23
Enseignants et membres d'honneur	27
Exposants et annonceurs	29

VICTORIA-JUNGFRAU
GRAND HOTEL & SPA
INTERLAKEN



Herzlich Willkommen *Cordiale Bienvenue*

64. JAHRESKONGRESS SAMM

Spezialofferte bei 2 Nächten
inklusive Frühstück

Einzelzimmer CHF 360.– /Tag
Doppelzimmer CHF 480.– /Tag

Bitte Anmeldung direkt an:

64^{ÈME} CONGRÈS ANNUEL SAMM

Offre spéciale pour 2 nuits
avec petit déjeuner

Chambre individuelle CHF 360.– /jour
Chambre double CHF 480.– /jour

Veuillez réserver directement au:

Victoria-Jungfrau Grand Hotel & Spa
Höheweg 41 · 3800 Interlaken · T +41 33 828 26 08
conventions@victoria-jungfrau.ch · www.victoria-jungfrau.ch



Willkommen am SAMM-Kongress 2025

Geschätzte Freundinnen und Freunde der
Manuellen Medizin

Am 27. November 2025 heissen wir Sie wieder zu unserem traditionellen 30. SAMM-Kongress in Interlaken willkommen. An drei Tagen erwartet Sie ein spannendes und abwechslungsreiches Programm mit Fortbildungsangeboten, praxisrelevanten Vorträgen und praktischen Workshops. Über 1000 SAMM-Mitglieder werden vor Ort erwartet. Für genügend Zeit und Raum zum persönlichen Austausch unter den Teilnehmerinnen und Teilnehmern ist ebenfalls gesorgt.

Am Donnerstagnachmittag erwartet Sie ein neu gestaltetes Programm. Es wird spannend und unterhaltsam. Der zervikothorakale Übergang steht dieses Jahr im Fokus des Kongresses. Wir erörtern spezifische und unspezifische Beschwerdebilder mit ihren Differentialdiagnosen und zeigen wie wir Manualmedizinerinnen und -Mediziner eine Untersuchung und Behandlung durchführen. An wissenschaftlichen Referaten gewinnen wir Einblick in den Stand der Forschung und deren Übersetzung in unseren Praxisalltag. Unter fachkundiger Anleitung im «Update» repetieren und üben wir den Weg von der Diagnose zur Therapie.

Am Freitag, 28. November 2025, findet von 12:00 bis 12:45 Uhr, wie gewohnt, unsere Generalversammlung statt. An dieser werden verschiedene Neuerungen präsentiert sowie die Rechnung und das Budget abgenommen. Wir hoffen, Sie auch an der Generalversammlung persönlich begrüßen zu dürfen.

Wir freuen uns, sind Sie dabei.
Dr. med. Michael Gengenbacher
Präsident SAMM

Bienvenue au Congrès SAMM 2025

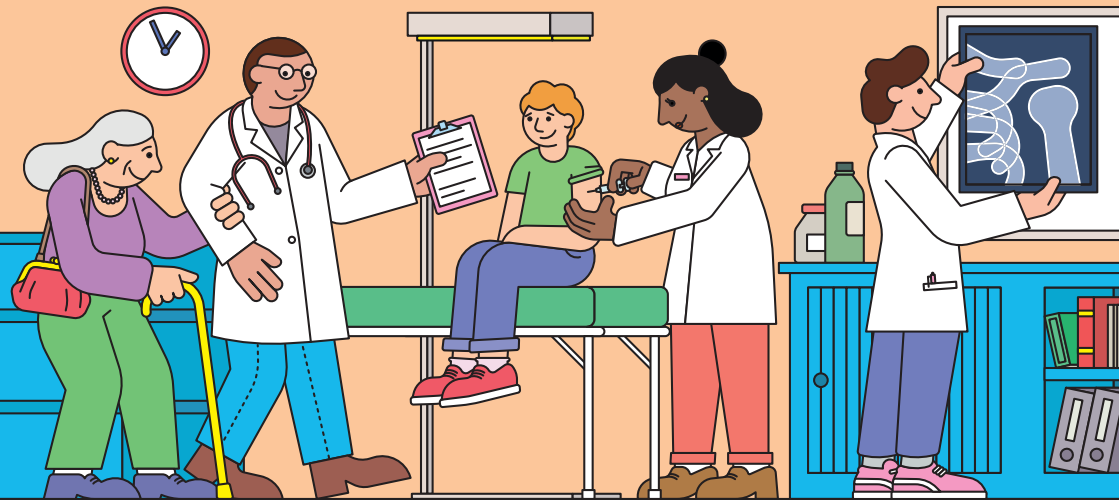
Chers amis de la médecine manuelle,

Le 27 novembre 2025, nous vous accueillerons à nouveau à Interlaken pour notre 30^e congrès SAMM traditionnel. Pendant trois jours, un programme passionnant et varié vous attend, avec des offres de formation continue, des conférences axées sur la pratique et des ateliers pratiques. Plus de 1000 membres SAMM sont attendus sur place. Du temps et de l'espace seront également prévus pour permettre aux participants d'échanger entre eux.

Un programme renouvelé vous attend le jeudi après-midi. Il sera passionnant et divertissant. Cette année, le congrès se concentrera sur la transition cervico-thoracique. Nous discuterons des symptômes spécifiques et non spécifiques avec leurs diagnostics différentiels et montrerons comment nous, praticiens de médecine manuelle, procédons à l'examen et au traitement. Des exposés scientifiques nous donneront un aperçu de l'état de la recherche et de sa transposition dans notre pratique quotidienne. Sous la direction d'experts, nous réviserons et nous exercerons le cheminement du diagnostic à la thérapie dans le cadre de la « mise à jour ».

Comme d'habitude, notre assemblée générale aura lieu le vendredi 28 novembre 2025, de 12h00 à 12h45. À cette occasion, différentes nouveautés seront présentées et les comptes et le budget seront approuvés. Nous espérons vous accueillir personnellement à l'assemblée générale.

Nous nous réjouissons de votre participation.
Dr méd. Michael Gengenbacher
Président de la SAMM



**ev.
Einsteigerseite
Impressionen Kongress
oder
Ins.Buch 2**

Personalsuche ohne Nebenwirkungen

Die Suche nach guten Mitarbeitenden kann nervenaufreibend sein. Gut, gibt's praxisstellen. Das Portal ist die erste Wahl für Arzt- und Physiotherapie-Praxen sowie Spitäler, die offene Stellen besetzen möchten. Denn die allermeisten Jobsuchenden schauen zuerst bei praxisstellen rein, weil es so einfach funktioniert.

Schnell finden statt lange suchen: praxisstellen.ch



Donnerstag 27. November

Zervikothorakaler Übergang

Vorsitz:

Marcus Baumann, Basel
Stephan Bürgin, Münchenstein

13.30

Begrüssung

Michael Gengenbacher, Präsident SAMM

13.35

Einleitung:

Klinischer Algorithmus MANSZ – die diagnostisch-therapeutische Konzeption der SAMM

13.45

A - Artikuläre Komponente

- Fallvorstellung Dysfunktionskriterien MIP/Mobilisation
Martina Gerber
- Fallvorstellung Manipulation
Adrian Büchler

M - Myofasziale Komponente

- Fallvorstellung Brachialgie
Andreas Bürgi
- Fallvorstellung Nackenschmerz
Dagmar Hauser

N - Neurogene Komponente

- Fallvorstellung Entrapment
Daniel Grob
- Therapeutische Aspekte der Neurodynamik
Amir Tal

Jeudi 27 novembre

Transition cervico-thoracique

Présidence :

Marcus Baumann, Bâle
Stephan Bürgin, Münchenstein

13.30

Accueil

Michael Gengenbacher, Président de la SAMM

13.35

Introduction :

algorithme clinique MANSZ – le concept diagnostique et thérapeutique de la SAMM

13.45

A - Composante articulaire

- Présentation de cas Critères de dysfonctionnement MIP/Mobilisation
Martina Gerber
- Présentation de cas Manipulation
Adrian Büchler

M - Composante myofasziale

- Présentation de cas Brachialgie
Andreas Bürgi
- Présentation de cas : douleurs cervicales
Dagmar Hauser

N - Composante neurogène

- Présentation de cas : entrapment
Daniel Grob
- Aspects thérapeutiques de la neurodynamik
Amir Tal

15.15

Pause

15.45

Fortsetzung:

Neurogene Komponente

- Die Brachialgie in der manual-medizinischen Hausarztpraxis – radikulär
Holger Voigt
- Die Brachialgie in der manual-medizinischen Hausarztpraxis – pseudo-radikulär (f)
Jacob Hetzel

S - Aspekt Stabilisierungsfunktion

- Fallvorstellung peripher
Ruben Oliver
- Fallvorstellung axial
Nikolas Hoyer
- Aspekt Ergonomie
Christoph Reich

Z – Zentrale Faktoren

- Kommentar zum Z der Fallpräsentationen plus Fallpräsentation
Ueli Böhni

17.30

Schlussworte – was nehmen wir mit?

17.45

Diplomfeier SAMM

ab 18:00

«Get together Apéro»

15.15

Pause

15.45

Suite :

composante neurogène

- La brachialgie dans la pratique de médecine manuelle du médecin généraliste – radiculaire
Holger Voigt
- La brachialgie dans la pratique de médecine manuelle du médecin généraliste – pseudo-radculaire (f)
Jacob Hetzel

S - Aspect fonction de stabilisation

- Présentation de cas périphérique
Ruben Oliver
- Présentation de cas axial
Nikolas Hoyer
- Aspect ergonomie
Christoph Reich

Z – Facteurs centraux

- Commentaire sur le Z des présentations de cas plus présentation de cas
Ueli Böhni

17.30

Conclusion – que retenons-nous ?

17.45

Fête des diplômes SAMM

À partir de 18:00

«Get together Apéro»

Donnerstag
27. November
ab 18:00 Uhr

Congress
Kursaal Interlaken

Einladung

GET

TOGETHER

Wissenschaftliches Programm / Programme scientifique

Freitag, 28. November

Vendredi 28 novembre

Aktuelles zur Schmerzbehandlung und zum Kraftaufbau

Vorsitz: Nora Wieloch, Zürich

Actualités sur le traitement de la douleur et le renforcement musculaire

Présidence : Nora Wieloch, Zurich

08:15

- Prävention chronischer muskuloskelettaler Schmerzen
Konrad Streitberger, Bern
- Das zerebrale Netzwerk der Schmerzentstehung
Hans-Georg Schaible, Jena
- Neue praktische Diagnose chronischer Schmerzen: Noziplastischer Schmerz – «chronisch» im ICD-11 und die sog. Körperstresstörung
Ulrich Böhni, Schaffhausen

09:55 Pause

10:25

- Spiritual Care bei chronischen Schmerzen
Karin Hasenfratz, Winterthur
- Trainingsmythen – evidenzbasiertes Kraft- und Ausdauertraining
Sandro Galli, Zürich
- Geräteassistiertes Krafttraining in der Sekundärprävention
Marc Sager, Winterthur

08:15

- Prévention des douleurs musculo-squelettiques chroniques
Konrad Streitberger, Berne
- Le réseau cérébral de la genèse de la douleur
Hans-Georg Schaible, Jéna
- Nouveau diagnostic pratique des douleurs chroniques : douleur nociplastique – « chronique » dans la CIM-11 et ce qu'on appelle le trouble de stress corporel
Ulrich Böhni, Schaffhouse

09:55 Pause

10:25

- Accompagnement spirituel en cas de douleurs chroniques
Karin Hasenfratz, Winterthur
- Mythes sur l'entraînement – entraînement de force et d'endurance basé sur des preuves scientifiques
Sandro Galli, Zurich
- Musculation assistée par des appareils dans la prévention secondaire
Marc Sager, Winterthur

Apéro
Dinner
Showact
Socializing
Dancing Night

GALA NIGHT

Einladung

Freitag
28. November
ab 19:15 Uhr

Victoria-Jungfrau
Grand Hotel & Spa

CHF 200.– pro Person
all inclusive

Beschränkte
Teilnehmerzahl:
200 Personen

GV & SAMM-Update /Workshop / AG & Update SAMM /Workshop

Freitag, 28. November

12:30 – 12:45

Generalversammlung

Leitung: Michael Gengenbacher, Präsident SAMM

12:00

Lunch in der Ausstellung

13:30

SAMM-Update / Workshop

Details siehe Workshop-Programm

15.00

Pause

15:30

SAMM-Update / Workshop

Details siehe Workshop-Programm

17:00

Abschluss

19.15

SAMM Gala Night

Vendredi 28 novembre

12:30 – 12:45

Assemblée générale

Direction : Michael Gengenbacher, Président de la SAMM

12:00

Lunch à l'exposition

13:30

Update SAMM / Workshop

Voir détails dans le programme des workshop

15.00

Pause

15:30

Update SAMM / Workshop

Voir détails dans le programme des workshop

17:00

Fin

19.15

SAMM Gala Night

SAMM-Update /Workshop / Update SAMM /Workshop

Samstag, 29. November

08:00

Workshop «Early-Bird-Bonus» (siehe Seite 21)

Details siehe Workshop-Programm

09:45

SAMM-Update / Workshop

Details siehe Workshop-Programm

11:45

Farewell Buffet

unterstützt durch:



Samedi 29 novembre

08:00

Workshop « Bonus Early Bird » (voir page 21)

Voir détails dans le programme des workshops

09:45

Update SAMM / Workshop

Voir détails dans le programme des workshops

11:45

Farewell Buffet

Avec le soutien de :



Programm

	Fr 13:30	Fr 15:30	Sa* 08:00	Sa 09:45
SAMM-Update (obligatorisch für alle) Markus Lauper, Bern; Menk Huggler, Brienz; Adrian Büchler, Frieswil und Dozententeam (d+f)	X	X		X
Workshop 1 Manuelle Diagnostik und ausgewählte Handgriffe – SAMM unite de doctrine Rubén Oliver, Wetzikon; Holger Voigt, Wettswil a. A. (d)	X	X	X	X
Workshop 2 Geräteunterstütztes Krafttraining in der Sekundärprävention Marc Sager, Winterthur (d)	X	X	X	
Workshop 3 Spiritual Care bei chronischen Schmerzen – Praxisbezogene Anwendung und Erfahrungsaustausch Karin Hasenfratz, Winterthur (d)	X	X	X	
Workshop 4 Rumpf ist Trumpf: Muscle Balance zwischen Evidenz und Praxis Nora Wieloch, Zürich; Sandro Galli, Zürich (d)	X	X		X
Workshop 5 Hals über Kopf in die Osteopathie – Lunge inklusive Regina Schelble, Zürich (d)	X	X	X	
Workshop 6 Praktische Neurologie mit Fokus auf die untere HWS und den zervikothorakalen Übergang Team Neurologie KSW, Oliver Häussler, Zürich (d)	X	X		X
Workshop 7 Osteoporose: Update Diagnostik und Therapie 2025 Christian Steiner, Bern (d)	X	X		
Workshop 8 Yoga mit Fokus auf HWS, BWS und Schultergürtel Markus Latscha, Basel (d)	X	X	X	X
Workshop 9 Die vergessenen Nerven – klinisch relevant im Focus Amir Tal, Thun (d)	X	X	X	
Workshop 10 Ausstrahlende Beschwerden in den Arm – DD TOS? Funktionelle und palpatorische Diagnostik sowie Therapie Daniel Grob, Winterthur (d)	X	X	X	

Programm

	Ven 13:30	Ven 15:30	Sam* 08:00	Sam 09:45
Update SAMM (obligatoire pour tous) Markus Lauper, Bern ; Menk Huggler, Brienz ; Adrian Büchler, Frieswil et l'équipe d'enseignants (all.+f)	X	X		X
Workshop 1 Diagnostic manuel et manipulations sélectionnées – SAMM unite de doctrine Rubén Oliver, Wetzikon; Holger Voigt, Wettswil a. A. (all.)	X	X	X	X
Workshop 2 Entraînement musculaire assisté par des appareils dans le cadre de la prévention secondaire Marc Sager, Winterthur (all.)	X	X	X	
Workshop 3 Soins spirituels en cas de douleurs chroniques – Application pratique et échange d'expériences Karin Hasenfratz, Winterthur (all.)	X	X	X	
Workshop 4 Le tronc est roi : l'équilibre musculaire entre évidence et pratique Nora Wieloch, Zurich ; Sandro Galli, Zurich (all.)	X	X		X
Workshop 5 Plonger tête baissée dans l'ostéopathie – poumons compris Regina Schelble, Zurich (all.)	X	X	X	
Workshop 6 Neurologie pratique axée sur la partie inférieure de la colonne cervicale et la jonction cervico-thoracique Équipe de neurologie KSW, Oliver Häussler, Zurich (all.)	X	X		X
Workshop 7 Ostéoporose : mise à jour sur le diagnostic et le traitement en 2025 Christian Steiner, Berne (all.)	X	X		
Workshop 8 Yoga axé sur la colonne cervicale, la colonne thoracique et la ceinture scapulaire Markus Latscha, Bâle (all.)	X	X	X	X
Workshop 9 Les nerfs oubliés – cliniquement pertinents dans Focus Amir Tal, Thoun (all.)	X	X	X	
Workshop 10 Douleurs irradiant dans le bras – DD TOS ? Diagnostic fonctionnel et palpatoire ainsi que traitement Daniel Grob, Winterthur (all.)	X	X	X	

Programm

Fr 13:30	Fr 15:30	Sa* 08:00	Sa 09:45
-------------	-------------	--------------	-------------

Workshop 11

Prävention chronischer muskuloskelettaler Schmerzen –
Umsetzung in der Praxis

Konrad Streitberger, Bern; Balz Winteler, Bern (d)

Workshop 12

Untersuchung & Behandlung vom CTÜ aus manualtherapeutischer
und sportmedizinischer Sicht. Return to Performance

Birol Zeybeker, Basel; Nadine da Silva, Basel (d)

Workshop 13

Funktioneller Dialog zwischen Schulter und CTÜ –
ein aktiver Therapieapproach

Mathias Lehner, Schinznachbad; Maja Mühlemann, Bern (d)

Workshop 14

CTÜ: Beschwerden im Cerviko-Thorakalen Übergang. Erkennen
und Behandeln der myofaszialen Komponente Funktionelle und
palpatorische Diagnostik · Triggerpunkt-Therapie

Roland Gautschi, Baden; Elisabeth Aschl, Zürich (d)

Workshop 15

Epicondylopathien aus myofaszialer Sicht
Clinical Reasoning, Behandlung manuell und Dry Needling

Regula Koller, ?????; Cornelia Seitz, ????? (d)

Workshop 16

Myofasziale Behandlung bei Halswirbelsäulenproblemen:
für Fortgeschrittene und Anfänger

Dr. Vincent Amstutz, Le Landeron; Michelle Fertek PT, Neuenburg (f.)

Workshop 17

Kinesio-Taping der oberen Extremitäten: von der Schulter
bis zur Hand

Elia Coppens, Genf; Sophie Lagrange, Genf (f.)

Workshop 18

Zervikobrachialgie – Behandlung mit sanften Techniken der
manuellen Therapie

Lydia Markham, Nyon (f)

Programm

Ven 13:30	Ven 15:30	Sam* 08:00	Sam 09:45
--------------	--------------	---------------	--------------

Workshop 11

Prévention des douleurs musculo-squelettiques chroniques –
mise en œuvre dans la pratique

Konrad Streitberger, Berne ; Balz Winteler, Berne (all.)

Workshop 12

Examen et traitement par le CTÜ d'un point de vue thérapeutique
manuel et médical sportif. Retour à la performance

Birol Zeybeker, Bâle ; Nadine da Silva, Bâle (all.)

Workshop 13

Dialogue fonctionnel entre l'épaule et le CTÜ –
une approche thérapeutique active

Mathias Lehner, Schinznachbad ; Maja Mühlemann, Berne (all.)

Workshop 14

CTÜ : douleurs au niveau de la jonction cervico-thoracique. Recon-
naissance et traitement de la composante myofasciale Diagnostic
fonctionnel et palpatoire · Thérapie des points trigger

Roland Gautschi, Baden ; Elisabeth Aschl, Zurich (all.)

Workshop 15

Les épicondylopathies d'un point de vue myofascial Raisonement
clinique, traitement manuel et dry needling

Regula Koller, ????? ; Cornelia Seitz, ????? (all.)

Workshop 16

Approche myofasciale dans les problèmes cervicaux :
pour les expérimentés et les débutants

Vincent Amstutz, Le Landeron ; Michelle Fertek, Neuchâtel (f.)

Workshop 17

Kinesio -Taping du Membre Supérieur :
de l'Épaule à la Main

Elia Coppens, Genève; Sophie Lagrange, Genève (f.)

Workshop 18

Cervico-brachialgie – traitement par des techniques non-forcées
de la thérapie manuelle

Lydia Markham, Nyon (f)

Allgemeine Informationen

Tagungsort

Congress Kursaal Interlaken
Strandbadstr. 44, 3800 Interlaken

Tagungsdauer

27. bis 29. November 2025

Kongresssprache

Die Vorträge und Workshops werden mehrheitlich in Deutsch und teilweise in Französisch gehalten. Die Sprache ist jeweils im Programm vermerkt. Die Vorträge werden simultan auf Französisch bzw. Deutsch übersetzt.

Anreise

Die Anzahl Parkplätze beim Congress Kursaal Interlaken wurde drastisch reduziert, deshalb legen wir Ihnen die Anreise mit den öffentlichen Verkehrsmitteln nahe. Der Congress Kursaal ist von den Bahnhöfen West und Ost in ca. 10 Minuten zu erreichen.

Kongressgebühren

Mitglieder SAMM, SAMT, SVOMP, IMTT
CHF 290.–*, Nichtmitglieder CHF 390.–*

Tageskarten

Nur für Nichtmitglieder:

27. November 2025 CHF 350.–*

28. November 2025 CHF 450.–*

Bankverbindung

Credit Suisse, Zürich
Clearing 4835, PC 80-500-4
SWIFT / BIC: CRESCHZZ80A
IBAN: CH53 0483 5021 1255 4101 0
Kontoinhaber:
BBS Congress GmbH, 3013 Bern

* Für Anmeldungen nach dem 17. November 2025 ist ein Zuschlag von CHF 50.– zu bezahlen

Informations générales

Lieu du Congrès

Congress Kursaal Interlaken
Strandbadstr. 44, 3800 Interlaken

Durée du Congrès

Du 27 au 29 novembre 2025

Langues du Congrès

Les exposés et workshops se tiennent principalement en allemand et en français. La langue utilisée est mentionnée dans le programme. Les exposés sont traduits en simultané en français ou en allemand.

Transport

Le nombre de places de parking au Congress Kursaal Interlaken a été drastiquement réduit, c'est pourquoi nous vous conseillons d'utiliser les transports publics pour vous y rendre. Le Congress Kursaal est accessible en 10 minutes environ depuis les gares Ouest et Est.

Frais de Congrès

Membres SAMM, SAMT, SVOMP, IMTT
CHF 290.–*, non-membres CHF 390.–*

Cartes journalistiques

Seulement pour non-membres :

27 novembre 2025 CHF 350.–*

28 novembre 2025 CHF 450.–*

Coordonnées bancaires

Credit Suisse, Zurich
Clearing 4835, PC 80-500-4
SWIFT / BIC : CRESCHZZ80A
IBAN : CH53 0483 5021 1255 4101 0
Titulaire du compte :
BBS Congress GmbH, 3013 Berne

* Un supplément de CHF 50.– sera facturé pour les inscriptions après le 17 novembre 2025.

Allgemeine Informationen

Abstracts

Zusammenfassungen der Vorträge und Workshops sind nach dem Kongress einsehbar auf:
www.samm.ch

SAMM-Update

Am Freitagnachmittag und am Samstagmorgen finden insgesamt drei Updatedurchgänge statt. Alle Kongressbesucher sind angehalten, am **praktischen SAMM-Update «Zervikothorakaler Übergang»** teilzunehmen. Es bleibt entsprechend die Möglichkeit, zusätzlich zwei bis drei verschiedene Workshops nach Wahl zu besuchen. Beachten Sie bitte, dass nicht alle Workshops durchgehend angeboten werden. Bitte vermerken Sie auf dem Anmeldeformular die Nummern von zwei bis drei Workshops und nennen Sie zwei Alternativen für den Fall, dass Ihre Prioritäten ausgebucht sind. **Die Anmeldungen werden streng nach Eingang behandelt. Die Teilnehmerzahl ist beschränkt.**

**Für den Kongress
am 27. – 29. Sept
in Interlaken**

**Jetzt
Anmelden!**

BBS Site
Anmeldung
QR Code

Informations générales

Résumés

Les résumés des exposés et des workshops peuvent être consultés après le congrès sur :
www.samm.ch

Update SAMM

Trois passages de l'Update auront lieu le vendredi après-midi et le samedi matin. Tous les participants au congrès sont tenus de prendre part à **l'Update pratique SAMM « Transition cervicothoracique »**. Il est également possible de participer en sus à deux ou trois workshops supplémentaires au choix. Veuillez noter que tous les workshops ne seront pas proposés en continu. Prière de marquer sur le formulaire d'inscription les numéros de deux à trois workshops et d'indiquer deux alternatives au cas où les workshops de votre choix seraient déjà complets. **Les inscriptions seront traitées strictement selon leur ordre d'arrivée. Le nombre de participants est limité.**

**Pour le congrès
du 27 au 29 septembre
à Interlaken**

**Inscrivez-vous
dès maintenant !**

BBS Site
Anmeldung
QR Code

Allgemeine Informationen

Generalversammlung SAMM

Die Generalversammlung der SAMM findet gemäss Programm am 28. November 2025, um 12:00 Uhr, im Kongress-Saal statt.

Industrieausstellung

Wir bedanken uns herzlich bei den Firmen für die Teilnahme und empfehlen Ihnen den Besuch der Stände während der Pausen.

Hotelunterkunft

Bitte buchen Sie direkt beim Victoria-Jungfrau Grand Hotel & Spa gemäss Spezialofferte im Programmheft (Seite 4) oder individuell.

Administrative Leitung

Dr. med. Christoph Reich
Schaffhauserstrasse 34, 8006 Zürich
Tel. +41 44 361 37 27
c.reich@greenmail.ch

Kongress-Sekretariat

BBS Congress GmbH
Rabbentalstrasse 83, 3013 Bern
Tel. +41 31 331 82 75
peter.salchli@bbscongress.ch
www.bbscongress.ch
Tel. +41 79 273 06 71
(während Kongress)

Öffnungszeiten Sekretariat

28. November 2026 11:00 – 18:00 Uhr
29. November 2026 07:45 – 17:30 Uhr
30. November 2026 07:45 – 12:00 Uhr

Geschäftsstelle SAMM

Dr. rer. publ. HSG Sven Bradke
(Geschäftsführer)
Kolumbanstrasse 2, 9008 St.Gallen
Tel. +41 71 246 51 81

info@samm.ch
www.samm.ch

Informations générales

Assemblée générale samm

Conformément au programme, l'assemblée générale de la SAMM aura lieu le 28 novembre 2025, à 12:00, dans la salle du congrès.

Exposition des entreprises

Nous adressons tous nos remerciements aux entreprises pour leur participation et vous conseillons de visiter leurs stands pendant les pauses.

Logement

Veuillez svp réserver directement au Victoria-Jungfrau Grand Hôtel & Spa selon l'offre spéciale du programme (page 4) ou individuellement.

Direction Administrative

Dr. méd. Christoph Reich
Schaffhauserstrasse 34, 8006 Zurich
Tél +41 44 361 37 27
c.reich@greenmail.ch

Secrétariat du congrès

BBS Congress GmbH
Rabbentalstrasse 83, 3013 Berne
Tél +41 31 331 82 75
peter.salchli@bbscongress.ch
www.bbscongress.ch
Tél +41 79 273 06 71
(pendant le congrès)

Heures d'ouverture du Secrétariat

Le 28 novembre 2026 11:00 – 18:00
Le 29 novembre 2026 07:45 – 17:30
Le 30 novembre 2026 07:45 – 12:00

Bureau de la SAMM

Dr. rer. publ. HSG Sven Bradke
(directeur)
Kolumbanstrasse 2, 9008 Saint-Gall
Tél +41 71 246 51 81

info@samm.ch
www.samm.ch

Credits

SAMM **12 Credits**
Teilnehmende der Workshops am Samstagmorgen (08:00) erhalten bei der SAMM zusätzliche 2 Credits («Early-Bird-Bonus»).

SAMT **9 Credits**
Teilnehmende des Workshops am Samstagmorgen (08:00) erhalten bei der SAMT zusätzliche 2 Credits («Early-Bird-Bonus»).

SGAIM
(AIM / MIG Credits) **Credits angefragt**

SGPMR **Credits angefragt**

SGR **Credits angefragt**

SEMS **Credits angefragt**

physioswiss **Credits angefragt**

swiss orthopaedics **Credits angefragt**

Swiss Pain Society **Credits angefragt**

ChiroSuisse **Credits angefragt**



Vorschau 2026

Kongress
Congress Kursaal Interlaken
Donnerstag 26. – 28. November

Crédits

SAMM **12 crédits**
Les participants aux workshops du samedi matin (08:00) bénéficieront de 2 crédits supplémentaires auprès de la SAMM (« Bonus Early Bird »).

SAMT **9 crédits**
Les participants au workshop du samedi matin (08:00) bénéficieront de 2 crédits supplémentaires auprès de la SAMT (« Bonus Early Bird »).

SSMIG
(AIM / MIG Credits) **crédits demandés**

SSMPR **crédits demandés**

SGR **crédits demandés**

SEMS **crédits demandés**

physioswiss **crédits demandés**

swiss orthopaedics **crédits demandés**

Swiss Pain Society **crédits demandés**

ChiroSuisse **crédits demandés**



Annonce 2026

Congrès
Congress Kursaal Interlaken
Jeudi 26 – 28 novembre

Dr méd. Vincent Amstutz
Cabinet Médical de l'Entre-deux-Lacs
Rue du Centre 2, 2525 Le Landeron

Dr. med. Elisabeth Aschl
Mühlebachstrasse 7, 8008 Zürich

Dr. med. Marcus R. Baumann
Praxis für konservative Orthopädie &
Sportrehabilitation
Steinertorstrasse 23, 4051 Basel

Dr. med. Ulrich W. Böhni
Ärztzentrum ZeniT AG, Bleicheplatz 3
8200 Schaffhausen

Dr. med. Adrian Büchler
Brügi 12, 3035 Frieswil

Dr. med. Andreas Bürgi
Boldistrasse 45
5415 Nussbaumen bei Baden

Dr. med. Stephan Bürgin
Klinik Birshof, Reinacherstr. 28
4142 Münchenstein

Dr méd. Elia Coppens
12, chemin de Beau-Soleil, 1206 Genève

Michelle Fertek
Physiotherapeutin, Physioair
Rue de Champvéveyres 3
2000 Neuchâtel

Sandro Galli
Universitäres Zentrum für Prävention und
Sportmedizin, Uniklinik Balgrist Zürich
Forchstrasse 319, 8008 Zürich

Roland Gautschi
Physiotherapeut, Kehlstrasse 33, 5400 Baden

Dr. med. Michael Gengenbacher
Bethesda Spital, Gellerstrasse 144, 4052 Base

Dr. med. Martina Gerber
Praxis Eigenmann, Bahnhofstrasse 17, 6340 Baar

Dr. med. Daniel Grob
Praxis im Quartier, Landvogt-Waser-Strasse 6
8405 Winterthur

Dr.med. Karin Hasenfratz
Praxis Römertor, Römertorstrasse 1
8401 Winterthur

Dr. med. Dagmar Hauser
Rössligasse 16, 6004 Luzern

Dr. med. Oliver Häussler
Schulthess Klinik Zürich, Lengghalde 2
3855 Brienzen

Dr. med. Jacob Hetzel
Ch. des Oisillons 8, 1752 Villars-sur-Glâne

Dr. med. Nikolaus Hoyer
Bodenstrasse 19, 3783 Grund bei Gstaad

Regula Koller
Physiotherapeutin, Physiotherapie Am Bahnhof
Bahnhofstrasse 24 und 27, 9230 Flawil

Dr. Sophie Lagrange
Chem. de Beau-Soleil 12, 1206 Genève

Markus Latscha
Martinskirchplatz 15, 4051 Basel

Mathias Lehner
Physiotherapeut, aarReha Schinznach
Badstrasse 55, 5116 Schinznach Bad

Dre méd. Lydia Markham
Cabinet MédiNyon
Rue Neuve 7, 1260 Nyon

Maja Mühlemann
Physiotherapeutin, Kirchfeldstr. 24, 3005 Bern

Dr. med. Rubén Oliver
Medbase Wetzikon, Bahnhofstrasse 99g
8620 Wetzikon

Dr. med. Christoph Reich
Schaffhauserstrasse 34, 8006 Zürich

Dr. med. Marc Sager
Stadthausstr. 12, 8400 Winterthur

Prof. Dr. med. Hans-Georg Schaible
Universitätsklinikum Jena
Am Teichgraben 8
D-07743 Jena

Dr. med. Regina Schelble
SportClinic Zürich Puls 5, Giessereistrasse 18
8005 Zürich

Cornelia Seitz
Physiotherapeutin, Physio Wädenswil GmbH
Neudorfstrasse 10, 8820 Wädenswil

Nadine da Silva Riedel
Physiotherapeutin
Physiotherapie Schmeitzky
Feldbergstrasse 20
4057 Basel

Dr. med. Christian Steiner
OsteoRheumaBern, Bahnhofplatz 1
3011 Bern

Prof. Dr. med. Konrad Streitberger
Universitätsklinik für Anästhesiologie
und Schmerztherapie
Freiburgstrasse, OPO F 129c, 3010 Bern

Dr. phil. med. Amir Tal
Bälliz 40, 3600 Thun

pract. med. Holger Voigt
Schachenstrasse 4, 8907 Wettswil

Dr. med. Nora Wieloch
Universitäres Zentrum für Prävention und
Sportmedizin
Forchstrasse 319
8008 Zürich

Birol Zeybeker
Physiotherapeut
Bethesda Spital AG
Gellerstrasse 144
4002 Basel

Präsident/Président

Dr. med. Michael Gengenbacher
Bethesda Spital
Gellerstrasse 144, 4052 Basel

Vizepräsidenten/Vice-Présidents

Dr. med. Ulrich W. Böhni
Ärztzentrum ZeniT AG
Bleicheplatz 3, 8200 Schaffhausen

Dr. med. Jacob Hetzel
Ch. des Oisillons 8, 752 Villars-sur-Glâne

Mitglieder/Membres

Dr. med. Adrian Forster
Schulthess Klinik, Lengghalde 2, 8008 Zürich

Dr. med. Peter Gerritsen
Ärztzentrum Postplatz, Postplatz 1, 6300 Zug

Dr. med. Véronique Grobety
Rte des Mouettes 2, 1723 Marly

Dr. med. Christoph Reich
Schaffhauserstrasse 34, 8006 Zürich

Dr. med. Jacques Zimmermann
Cabinet Médical Palamed, Rte de la Pâla 100
1630 Bulle

Geschäftsführer/Directeur

Dr. rer. publ. HSG Sven Bradke
Kolumbanstrasse 2, 9008 St. Gallen

Ärzte werben bei Ärzten

Nachwuchs fördern – helfen Sie mit!

AUFBAU DER WEITERBILDUNG		
Diagnostik & Therapie Einführung		
Modul 1	1. Einführung in die Weiterbildung	C A S
Modul 2	2. Diagnostik & Therapie	
Modul 3	3. Diagnostik & Therapie	
Diagnostik & Therapie Erweiterung		
Modul 4	4. Diagnostik & Therapie	D A S
Modul 5	5. Diagnostik & Therapie	
Modul 6	6. Diagnostik & Therapie	
Modul 7	7. Diagnostik & Therapie	
Klinische Integration Repetition		
Modul 8	8. Diagnostik & Therapie	
Praktische Schlussprüfung		
SIWF-Weiterbildungsdiplom Interdisziplinärer Schwerpunkt «Manuelle Medizin (SAMM)»		

SIWF-Weiterbildungsdiplom
interdisziplinärer Schwerpunkt
«Manuelle Medizin (SAMM)»
CAS- und DAS-Lehrgänge

Um den Nachwuchs an qualifizierten Manualmedizinerinnen und Manualmedizinern langfristig zu sichern, sind wir auf Ihre aktive Unterstützung angewiesen. Machen Sie in Ihrem Umfeld auf unsere attraktive und berufsbegleitende Weiterbildung aufmerksam!

Die Schweizerische Ärztesgesellschaft für Manuelle Medizin SAMM bietet eine umfassende diagnostische und therapeutische Ausbildung in neuro-muskuloskelettaler Schmerzmedizin an. Die Absolvierung der gesamten berufsbegleitenden Weiterbildung führt zum SIWF-Weiterbildungsdiplom interdisziplinärer Schwerpunkt «Manuelle Medizin (SAMM)».

Anmeldung

Par QR-Code ou via samm.ch
jusqu'au 31 octobre 2025
(nombre de participants limité)



Inscription

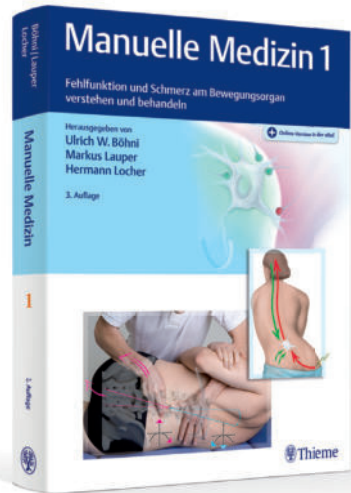
Per QR-Code oder via samm.ch bis
spätestens 31. Okt. 2025
(beschränkte Teilnehmerzahl)



Über diesen QR-Code erfahren Sie
mehr über unsere SAMM-Weiterbildung.
Schauen sie sich unseren Video an!

samm  **ch**
Manuelle Medizin





Neu in der 3. Auflage:

(Thieme Verlag)

- Verständliche Abhandlung der wichtigsten neurophysiologischen Fakten
- Ableitung der klinischen Bezüge betreffend Diagnostik und Therapie
- Übersichtliche Darstellung der regionalen Symptom- und Befundkonstellationen

SAMM-Vorzugspreis:

CHF 200.– plus Porto & Verpackung

Bestellung: info@samm.ch

Manuelle Medizin – Band 1

Evidenzbasiertes Wissen zur Schmerztherapie

Grundlage für eine optimale Diagnostik und Therapie

Für mehr Behandlungskompetenz und eine bestmögliche Therapie!

Die Manuelle Medizin ist eine erfolgreiche Diagnostik- und Behandlungstechnik. Integraler Bestandteil ist eine moderne Schmerzanalyse und die Erstellung klarer Therapiepläne. Die meist durch intensive medikamentöse, physikalische und invasive Therapie belasteten Schmerzpatienten sind besonders dankbar für eine schmerzbefreiende manuelle Zuwendung.



inklusive
E-Book

Die Inhalte stehen Ihnen auch digital auf der eRef Wissensplattform oder App zur Verfügung.

Dozenten/Enseignants

pract. med. Simone Affolter

Affolternstrasse 15, 3462 Weier im Emmental

Dr. med. Marcus R. Baumann

Praxis für konservative Orthopädie & Sportrehabilitation, Steinertorstr. 23, 4051 Basel

Dr. med. Mark Bitterli

Hausärzte Weiningen, Badenerstr. 11
8104 Weiningen

Dr. med. Ulrich W. Böhm

Ärztzentrum Zeni AG, Bleicheplatz 3
8200 Schaffhausen

Dr. med. Christoph Boxler-Sdzuy

Kirchgasse 1, 8320 Fehraltorf

Dr. med. Adrian Büchler

Brügi 12, 3035 Frieswil

Dr. med. Andreas Bürgi

Boldstrasse 45, 5415 Nussbaumen bei Baden

Dr. med. Stephan Bürgin

Klinik Birshof, Reinacherstr. 28
4142 Münchenstein

Dr. med. Damien Casagrande

Centre Médical Tholos, Rte du Pâqui 5
1720 Corminboeuf

prakt. med. Frieder Deuerling

Kolumbanstrasse 2, 9008 St. Gallen

Dr. med. Marc-Henri Gauchat

Rue Pré-Fleuri 9, 1950 Sion

Dr. med. Michael Gengenbacher

Bethesda Spital, Gellerstrasse 144, 4052 Basel

Dr. med. Martina Gerber

Praxis Eigenmann, Bahnhofstrasse 17, 6340 Baar

Dr. med. Daniel Grob

Praxis im Quartier, Landvogt-Waser-Strasse 6
8405 Winterthur

Dr. med. Véronique Grobéty

Rte des Mouettes 2, 1723 Marly

Dr. med. Gérard Hämmerle

Schulthess Klinik, Lengghalde 2, 8008 Zürich

Dr. med. Dagmar Hauser

Rössligasse 16, 6004 Luzern

Dr. med. Dominik Hauser

Eisenwerkstrasse 49, 8500 Frauenfeld

Dr. med. Jacob Hetzel

Ch. des Oisillons 8, 1752 Villars-sur-Glâne

Dr. med. Nikolaus Hoyer

Bodenstrasse 19, 3783 Grund bei Gstaad

Dr. med. Menk Huggler

Ärztzentrum Brienz, Hauptst. 61, 3855 Brienz

Dr. med. Markus Lauper

Laupenstrasse 8, 3008 Bern

Dr. med. Jean-Dominique Lavanchy

Cabinet médical des Vergers, Rue des Vergers 4
1462 Yvonand

Dr. med. Rubén Oliver

Medbase, Bahnhofstr. 99g, 8620 Wetzikon

Dr. med. Christian Steiner

OsteoRheumaBern, Bahnhofplatz 1, 3011 Bern

Dr. med. Gregor Timmel

Westbahnstrasse 27-29/2/35, AT-1070 Wien

pract. med. Holger Voigt

Schachenstrasse 4, 8907 Wettswil

Dr. med. Christoph Weiss

Arztpraxis Bogn Engiadina, Via dals Bogns 323
7550 Scuol

Dr. med. Nora Wieloch

Universitäres Zentrum für Prävention und Sportmedizin, Forchstrasse 319, 8008 Zürich

Dr. med. Jacques Zimmermann

Cabinet Médical Palamed, Rte de la Pâla 100
1630 Bulle

Ehrenmitglieder/Membres d'honneur

Dr. med. Ueli Affolter

Affolternstrasse 135, 3462 Weier im Emmental

Dr. med. Hubert Baumgartner

Eigerweg 3, 5443 Niederrohrdorf

Dr. med. Hans-Rudolf Beusch

Tannenweg 60, 3700 Spiez

Prof. Dr. med. Jiří Dvořák

Schulthess Klinik, Lengghalde 2, 8008 Zürich

Dr. med. Balz Kleinert

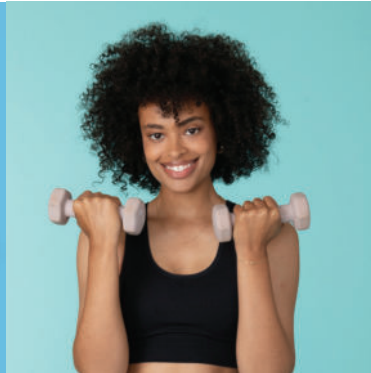
Limmattalstrasse 167, 8049 Zürich

Dr. med. Bernard Terrier

Hinterdorfweg 9, 8165 Schleinikon

Thomas Tritschler

Dipl. Physiotherapeut
Alpenstrasse 67, 8200 Schaffhausen



Leben verändern durch Lasertherapie

Sofortige und nachhaltige Resultate

Osteoarthritis
Epikondylitis
Postoperative Schmerzen
Verstauchungen
Tendinopathien
Nacken- und Rückenschmerzen
Schulterschmerzen
Handgelenkschmerzen
Sportverletzungen
Neuropathien
Wundheilung



Ihr Partner für die
Schweiz, Deutschland
und Österreich

Elanus Medical AG
Telefon +41 79 554 11 85
info@elanus-medical.com
www.elanus-medical.com

Aussteller und Inserenten / Exposants et annonceurs

A. Menarini GmbH, Zürich

A. Vogel AG, Roggwil

Allenspach Medical AG, Balsthal

Arthrex Swiss AG, Belp

AstraZeneca AG, Baar

Axon Lab AG, Baden-Dättwil

Bencard Allergie GmbH, Greifensee

Berro AG, Bühler

best4health GmbH, Bassersdorf

Biomed AG, Dübendorf

BlueCare AG, Winterthur

Boehringer Ingelheim (Schweiz) GmbH, Basel

digitalXray AG, Bilten

Doetsch Grether AG, Basel

Drossapharm AG, Arlesheim

Ebi-Pharm AG, Kirchlintach

EffRx Pharmaceuticals SA, Freienbach

Elanus Medical AG, Gipf-Oberfrick

Eli Lilly (Suisse) SA, Vernier

Enovis/DJO Global Switzerland Sàrl, Ecublens

Expert Center GmbH, Altdorf

Frei Swiss AG, Thalwil

Gebro Pharma AG, Liestal

GlaxoSmithKline AG, Baar

Hess Medizintechnik AG, Bilten

IBSA Institut Biochimique SA, Pazzallo

IVF Hartmann AG, Neuhausen

Kompetenzzentrum Swiss Sleep Science, Zürich

Labordiagnostic St. Gallen West AG, St. Gallen

lüdi medical rehab ag, Solothurn

Medicom Pharma AG, Einigen

Medics Labor AG, Bern

Medidor AG, Niederlenz

Mepha Pharma AG, Basel

MVB Medizintechnik AG, Frick

ORTHO-TEAM AG, Bern

Permamed AG, Therwil

Pfizer AG, Zürich

Pierre Fabre Pharma AG, Basel

praxisstellen.ch GmbH, Pfäffikon

Proxima Medical Systems AG, Allschwil

Raymed Imaging AG, Schenkon

Regiomed GmbH, Wohlen

Röntgen Service AG, Emmen

Schülke & Mayr AG, Frauenfeld

Schwabe Pharma AG, Küsnacht am Rigi

Servier (Suisse) SA, Genève

Sharifi MedTec GmbH, Zollikon

Sonic Suisse SA, Niederwangen

Spagyros AG, Worb

Streuli Pharma AG, Uznach

Swiss Alp Health, Belmont-sur-Lausanne

Swissbiomechanics AG, Einsiedeln

Thusane Switzerland SA, Genève

TRB Chemedica SA, Vouvry

Verfora AG, Villars-sur-Glâne

Viatris Pharma GmbH, Steinhausen

Viollier AG, Allschwil

Zeller Medical AG, Romanshorn

ALLES FÜR IHRE PRAXIS AUS EINER HAND

Als Komplettanbieter für Therapie und Praxis, medizinischen Fachhandel sowie Sport und Pilates sorgen wir dafür, dass Sie sich auf das Wesentliche konzentrieren können: die Arbeit mit Menschen. Mit Fachkompetenz, erstklassigem Service und schnellen Lösungen stehen wir unseren Fachkunden zuverlässig zur Seite.



Preisvorteile
für Fachkunden



Qualitativ hochwertige
und innovative Produkte



Individuelle und
fachkompetente Beratung



Schnelle Lieferung
und grosse Flexibilität



Therapiebedarf



Therapiegeräte und
-einrichtungen



Sport, Fitness und Pilates



Praxisbetrieb, Verpflegung
und mehr



MEDIDOR.CH

Ihr Komplettanbieter für Therapie, Gesundheit und Bewegung
MEDIDOR AG | Lenzburgerstrasse 2 | 5702 Niederlenz | Tel. +41 44 739 88 88 | mail@medidor.ch

Evaluationen / Live-Abstimmung

Bitte geben Sie uns Ihr Feedback!

Merci de nous faire part de vos commentaires!

Wir bemühen uns, stets noch besser zu werden. Daher ist es für uns sehr wichtig zu erfahren, wie Ihnen die wissenschaftlichen Inhalte und Workshops gefallen haben.

Bitte geben Sie uns Ihr Feedback!

Nous nous efforçons de nous améliorer en permanence, c'est pourquoi il est très important pour nous de savoir si vous avez apprécié le contenu scientifique et les workshop.

Merci de nous donner votre avis !

Hier gehts zu den Evaluationen
Cliquez ici pour remplir l'évaluation



Deutsch

Hier gehts zur Live-Abstimmung
Cliquez ici pour votes en direct



Français

Kaloba®

Extrakt *Pelargonium sidoides* EPs® 7630

Bei akuter Bronchitis¹

- ✓ reduziert Arbeitsunfähigkeit um 1.73 Tage²–
- ✓ reduziert Antibiotikabedarf³
- ✓ reduziert Symptomstärke^{4–8}

antiviral^{9–12}

*antibakteriell*¹³

*sekretomotorisch*¹⁴



Gekürzte Fachinformation Kaloba® Tropfen, Kaloba® Sirup und Kaloba® Direct: Z: *Pelargonium sidoides*-Wurzel-Flüssigextrakt, 1 g (= 0.975 ml) Flüssigkeit enthält 800 mg Flüssigextrakt aus *Pelargonium sidoides*-Wurzeln (1.8–10). Auszugsmittel Ethanol 11% (v/v). Sirup: 5 ml Sirup enthält 14.3 mg Trockenextrakt von *Pelargonium sidoides*. Direct: 1 Beutel (800 mg) Granulat enthält 20.0 mg Flüssigextrakt. I: Lösung; Akute Bronchitis. Sirup und Direct: Symptomatische Behandlung einer akuten Bronchitis (Entzündung der Bronchien). D: Erwachsene und Jugendliche über 12 Jahre 3 mal täglich 30 Tropfen; Kinder von 6–12 Jahren 3 mal täglich 20 Tropfen; Kleinkinder von 2–5 Jahren 3 mal täglich 10 Tropfen. Sirup: Erwachsene und Kinder über 12 Jahre 3 mal täglich 7.5 ml Sirup; Kinder im Alter 6–12 Jahre 3 mal täglich 5 ml Sirup. Direct: Erwachsene und Jugendliche ab 12 Jahren 3 mal täglich 1 Beutel direkt in den Mund. Ki: Bei Überempfindlichkeit gegenüber einem der Bestandteile des Arzneimittels. Bei schweren Laborkrankungen. IA: Bisher nicht bekannt. Eine verstärkte Wirkung gerinnungshemmender Medikamente wie Phenprocoumon und Warfarin bei gleichzeitiger Einnahme von Kaloba® ist nicht auszuschließen. S/S: Keine Daten vorliegend. U/EW: Gelegentlich gastrointestinale Beschwerden, selten leichtes Zahnfleisch- oder Nasenbluten. In seltenen Fällen Überempfindlichkeitsreaktionen vom Soforttyp, derartige Reaktionen können schon bei der ersten Einnahme des Medikaments eintreten. In sehr seltenen Fällen können schwere Überempfindlichkeitsreaktionen mit Gesichtsschwellung, Dyspnoe und Blutdruckabfall auftreten. P: Lösung 20 ml, 50 ml. Sirup 120 ml. Direct 36 Beutel AK: D, kassenzulässig. Zi: Schwabe Pharma AG, Erlstrasse 2, 6403 Küssnacht am Rigi Stand: September 2023. Weitere Informationen siehe www.swissmedinfo.ch.

Referenzen: 1. Fachinformation Kaloba®, Stand September 2023. www.swissmedinfo.ch 2. Matthys H et al. W. Effects of EPs 7630 on the duration of inability to work in acute bronchitis - a meta-analysis. Multidiscip Respir Med. 2023 Jun 13;18(1):914. doi: 10.1081/rmm.2023.914.PMID: 37476531. PMCID: PMC10355130. 3. David Martin, Marcel Konrad, Charles Christian Adarkwah & Karel Kostev (2020). Reduced antibiotic use after initial treatment of acute respiratory infections with phytopharmaceuticals - a retrospective cohort study, Postgraduate medicine, DOI: 10.1080/00325481.2020.1751497. 4. Matthys H, Eisebitt R, Seith B, Heger M. Efficacy and safety of an extract of *Pelargonium sidoides* (EPs 7630) in adults with acute bronchitis. A randomised, double-blind, placebo-controlled trial. Phytomedicine. 2003;10 Suppl 4:7-17. doi:10.1078/1433-187x-00308 5. Kamin W, Maydannik VG, Malek FA, Kieser M. Efficacy and tolerability of EPs 7630 in patients (aged 6-18 years old) with acute bronchitis. Acta Paediatr. 2010;99(4):537-543. doi:10.1111/j.1551-2227.2009.01656.x & Bachert C et al. Treatment of acute rhinosinusitis with the preparation from *Pelargonium sidoides* EPs® 7630: A randomized, double-blind, placebo-controlled trial. Rhinology 2009;47:51-58. 7. Berenzon VV et al. Efficacy Of Extract Of *Pelargonium Sidoides* In Children With Acute Non-group A Beta-hemolytic Streptococcus Tonsillopharyngitis: A Randomized, Double-Blind, Placebo-controlled Trial. Altern Ther Health Med 2003;9(5):68-79. 8. Schapovalov A, Dobos G, Cramer H, Ong KC, Adler M, Zimmermann A, Brandes-Schramm J, Lehmacher W. Treatment of signs and symptoms of the common cold using EPs 7630 - results of a meta-analysis. Heliyon. 2019 Nov 26;5(11):e02904. doi:10.1016/j.heliyon.2019.e02904. PMID: 31844762; PMCID: PMC6888731 9. Michailis, M et al. Investigation of the influence of EPs® 7630, a herbal drug preparation from *Pelargonium sidoides*, on replication of a broad panel of respiratory viruses. Phytomedicine 2011; 18: 384–386. 10. Theisen, L et al. EPs® 7630 (Umckaloabo®), an extract from *Pelargonium sidoides* roots, exerts anti-influenza virus activity in vitro and in vivo. Antiviral Research 2012; 94: 147–156. 11. Papies et al. Antiviral and Immunomodulatory Effects of *Pelargonium sidoides* DC Root Extract EPs® 7630 in SARS-CoV-2-Infected Human Lung Cells. Front Pharmacol 2021 Oct 25;12:757666. 12. Roth M et al. *Pelargonium sidoides* radix extract EPs® 7630 reduces rhinovirus infection through modulation of viral binding proteins on human bronchial epithelial cells PLoS ONE 2019; 14(2): e0210702. <https://doi.org/10.1371/journal.pone.0210702> 13. Conrad, A et al. Extract of *Pelargonium sidoides* (EPs® 7630) inhibits the interactions of group A-streptococci and host epithelia in vitro. Phytomedicine 2007; 14 (Suppl. VI): 46-59. 14. Neugebauer, P et al. A new approach to pharmacological effects on ciliary beat frequency in cell cultures—exemplary measurements under *Pelargonium sidoides* extract (EPs® 7630) Phytomedicine 2005; 12: 47–52. Alle Referenzen können bei Schwabe Pharma angefordert werden. 04/2025



Schwabe Pharma
From Nature. For Health.